

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 27 (1965)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Programm für USA/Kanada-Tour des Zürcher Traktorverbandes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Programm für USA/Kanada-Tour** des Zürcher Traktorverbandes

vom 14. April bis 5. Mai evtl. 21. April bis 12. Mai 1965.

- Flug mit Swissair DC 8 / Jet ab Kloten — New York  
Besichtigung der Stadt evtl. Weltausstellung und diverse Farmen
- Flug New York — Orlando (Florida). Besichtigungen von Farmen, Citrusfrüchten, Gemüsefarmen, Fahrt mit Bus nach Miami.
- Flug Miami — Phönix (Arizona). Busfahrt nach Flagstaff, Grand Canyon, National-Park, diverse Exkursionen.
- Bus Grand Canyon — Las Vegas (Nevada), diverse Besichtigungen.
- Bus Los Angeles (California). Besichtigungen Disneyland, Gemüsekulturen, Citrusplantagen und Verarbeitungsbetriebe.
- Bus Paso Robles, Besichtigungen von Obst-, Beeren-, Nuss- und Rinderfarmen.
- Bus San Francisco, Besichtigungen von Zuckerrübenfarmen, Rebgebiete, Weinkellereien, Geflügelfarmen, Riesenzedern etc.
- Flug Portland (Oregon). Mit Bus über den Satus Pass nach Yakima (Apfelhauptstadt der Welt). Besichtigungen von Fischzuchtanlagen, immense Kraftwerk- und Bewässerungsanlagen.
- Bus Wenatchee — Mount Rainer National-Park — Seattle (Wash). Besichtigung von Obstplantagen, Verwertungsbetrieben, Lagerhäusern, landw. Versuchsstationen. Hafenbesichtigung etc.
- Bus Vancouver (Brit. Columbia). Besichtigungen von Farmen, Besichtigung von Farm W. Hatt etc.
- Bus Seattle, Unterwegs Besuch einer Grossfarm etc.
- Flug Chicago (Illinois). Besichtigung der Traktorenfabrik John Deere und Stadtrundfahrt.
- Rückflug Montreal — Zürich.

## **Reisekosten:**

Die Reise wird nur bei einer Mindest-Teilnehmerzahl von 25 Personen durchgeführt und beträgt:

- bei 25 Personen Fr. 5670.—
- bei 30 Personen Fr. 5500.—
- bei 35 Personen Fr. 5350.—

Für Interessenten ist ein Zusatzprogramm nach Hawai mit einem Zuschlag von fr. 1290.— vorgesehen.

In den Preisen sind inbegriffen: Hotelunterkunft in Doppelzimmern mit Bad, Zuschlag für Einzelzimmer Fr. 300.—. Kosten der Reiseleiter. Transfers, Stadtrundfahrten, Eintritte, Frühstück und Morgenessen, Gepäckbehandlung.

**Letzter Anmeldetermin: Ende Februar 1965.**

Ein genaues Reiseprogramm mit Beschrieb kann beim Präsidenten des Zürcher Traktorverbandes, **Jules Hartmann, 8413 Neftenbach ZH, Tel. 052/3 14 75, bezogen werden.**

N.B.: Reiseteilnehmer aus andern Sektionen sind willkommen!